TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: Piedras 605, esq. Juan C. Gomez | Director propietario: JOSE M. BARREIRO | Teléfono: La Uruguaya, 2098 (Central)

Año I | Montevideo, Domingo 30 de Setiembre de 1917 | Núm. 33

A los gallegos del Uruguay

Paisanos:

A vosotros va dirigida esta nota, con el propósito de que, conocidas las declaraciones del Centro Gallego,(1) podais formaros juicio del resultado de nuestras gestiones. Animados de un patriótico anhelo, deseosos de enaltecer el nombre de Galicia — y de España también, porque en nuestros corazones laten al unísono el amor de la patria grande y de la patria chica, — ávidos de ver rodeado de prestigio nuestro nombre y nuestra representación regional en esta república y convencidos, por otra parte, de que hasta aquí ese prestigio ha sido mezquino y tal representación irreal, concebimos un día la idea de la unión de los gallegos. No es del caso exponer ahora la génesis de este movimiento de opinión, que en vosotros halló una acogida simpática y alentador estímulo.

Las asambleas verificadas en el Teatro Colón y en el local de la Asociación Española 1.ª de Socorros Mútuos, son pruebas irrefragables, inconcusas y elocuentísimas de que eran muchos los paisanos que nos alentaban y muy nobles sus aspiraciones.

Tales circunstancias nos animaron a proseguir la labor encomendada por dichas asambleas, y sólo hemos de lamentar que nuestras funciones como mandatarios y delegados, hayan tenido la inesperada y triste eficacia de despertar recelos en el seno de la Directiva del Centro Gallego, recelos que se ven confirmados en su nota última y que condenamos enérgicamente.

La comisión que intervino en las negociaciones con la directiva del Centro Gallego, se cree en el deber de desautorizar las caprichosas afirmaciones contenidas en esa comunicación, afirmaciones ilógicas, absurdas y hasta irrespetuosas, por cuanto se llega, sin el menor escrúpulo, a dudar de nuestra buena fé y aun a tacharnos de poco serios en el desempeño y cumplimiento de nuestras funciones.

Es lamentable y doloroso que para encarar asunto de tanta trascendencia como el de la unión de los conterráneos, no haya podido la Junta Directiva del Centro Gallego ahuyentar de su mente los preconceptos y aberraciones en los cuales radica la causa de nuestra menguada representación social.

Esta comisión tiene clara conciencia de haber procedido rectamente, accediendo, por amor a Galicia y a la idea por que laborábamos, a todas las indicaciones que estimó razonables y conducentes al mejor éxito de las negociaciones iniciadas con la Directiva del Centro Gallego.

Estábamos muy lejos, eso sí, de suponer que nuestra actitud iba a producir desconfianza e inquietudes en el seno de esa directiva, cuyos miembros, salvo honrosas excepciones, han puesto de su parte todos los obstáculos imaginables para que la campaña emprendida fracasara.

Esos son, sin duda, los que inspiraron la nota que contestamos, cuya lectura nos produjo una desazón solo comparable, en su magnitud, al generoso esfuerzo puesto en el desarrollo de nuestras iniciativas.

Es incierto que la comisión delegada de la asamblea del Teatro Colón, haya aceptado los compromisos a que se refiere la nota aludida; antes bien, hemos eludido responsabilidades para aceptar las cuales no éramos ciertamente nosotros los llamados a decidir. — Nosotros mantenemos el principio de que las asambleas son soberanas y sólo ellas pueden acordar y tratar en la forma que estimen conveniente. Mal podíamos, pues, consecuentes con esa idea democrática y liberal, reconocer componendas y amasijos caciquiles, como justas y razonables prácticas de dirimir conflictos.

La Junta Directiva del Centro Gallego, empero, opina opuestamente a nosotros, y prueba de ello es la célebre moción que transcribe en la nota referida, y en la cual se involucra la elevada idea de la unión de los gallegos con el repugnante consejo de comprometerse a sacar triunfante una lista amañada de antemano. ¡Claro está que en eso no hemos podido acompañar a la directiva del Centro Gallego, porque aun no hemos perdido la noción del valor moral y de la integridad cívica que debe revestir toda asamblea! Si a eso llama el Centro Gallego faltar a lo pactado, tenga para su tranquilidad de espíritu presentes las palabras con que esta comisión acogió esa propuesta: «Que nosotros no íbamos allí a tratar cuestiones de personas, sino un mandato colectivo que tenía por inspiración algo más importante y más grande».

Decíamos entonces, y lo sostenemos hoy, que la nueva J. D. del Centro Gallego, si se realizaba la unión, sólo a la asamblea tocaba nombrarla, por votación directa, sin ejercer sobre ella presión de ningún género. ¡Ya está visto que el Centro Gallego opina distintamente, y lo sentimos, porque por ese camino se va al descrédito y a la invalidación de las funciones representativas! Si la J. D. de nuestro centro regional pensó alguna vez — y eso pensando muy mal — que nosotros podíamos reconocer como lícita y aceptable esa medida, no debió confundir, en su cándida ilusión, nuestra conducta recta y sincera con propósitos inconfesables.

Ellos pretendían, por lo visto, mantener dentro de la sociedad el régimen del gobierno de pandilla o de compadrazgo; nosotros íbamos precisamente a combatir y anular esa tendencia que ha desvirtuado, como es lógico, el verdadero carácter de la entidad, convirtiéndola no en un centro regional de protección y recreo, sino en un círculo estrecho, reducido, donde algunos se creen régulos y otros se consideran imprescindibles e indiscutibles directores. En una palabra, han desfigurado la sociedad y subvertido su razón de ser, porque jamás tuvieron clara idea de lo que debían hacer ni previeron las consecuencias de su insólita conducta.

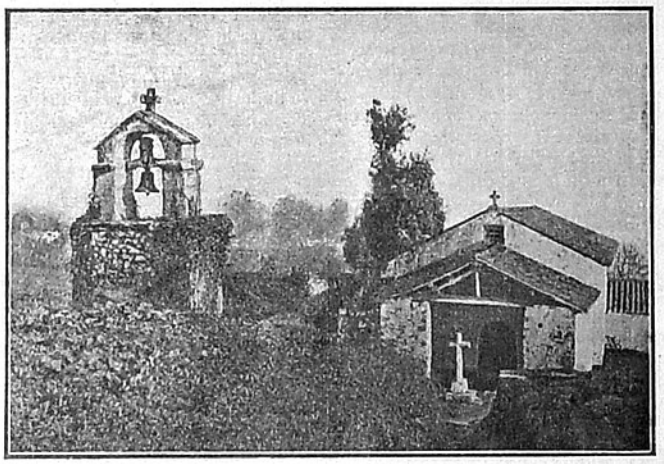
¿Y son esos los que afirman que laboraron con tesón por el engrandecimiento del Centro Gallego y por la idea de la unión de nuestros paisanos?

Nosotros no lo creemos, no podemos creerlo, porque los hechos hablan con claridad insospechable. Será inútil, pues, su esfuerzo en justificarse, aunque para ello tengan que recurrir a inexactitudes manifiestas, a prejuicios vergonzantes y a suposiciones arbitrarias.

Esos son los verdaderos enemigos de la unión, y por su culpa fracasó tan hermoso intento con el Centro Gallego. Las bases formuladas en nuestra última asamblea, ningún gallego que ame el ideal que las inspiró puede repudiarlas. En ellas está enunciada la finalidad que perseguimos, en términos precisos, claros y concluyentes, tres cualidades que, al parecer, no son compatibles con el espíritu de una Junta Directiva que afirma sin rubor *que no puede aceptar puestos de confianza con determi-*

(1) N. de la R. — En otro lugar de este número va inserta la nota que contiene dichas declaraciones.

GALICIA PINTORESCA



PAISAJE DE MEIRÁS

nadas obligaciones. He aquí una comisión que rehuye responsabilidades y que se declara, desde luego, incapacitada para el gobierno social. ¿Qué hacen esos señores que hasta aquí han pensado de ese modo y que persisten en su teoría, harto acomodaticia, de no tener obligaciones que cumplir? ¿Es así cómo se sirve a Galicia y se honra a los Gallegos del Uruguay? ¿Qué finalidad puede alcanzar un centro dirigido por hombres de ese criterio?

Eso se llama falta de valor, ausencia de sentido práctico, negación de amor patrio; es debilidad, apocamiento, pequeñez, vacilación, temor, en una palabra: incomprensión del ejercicio social. Vemos ahora claro. Ya se nos alcanza la razón fundamental de que el Centro Gallego, aún cuando se llama sociedad de instrucción, recreo y protección, no llene ninguna de esas funciones constitutivas. ¡Y así anda ello!

Esta comisión da aquí por terminadas sus gestiones pro unión de los gallegos. El Centro Gallego, como claramente se advierte en la nota que origina esta exposición de motivos, no quiso llegar a la realización del ideal, a pesar de toda nuestra condescendencia y buen ánimo. Para convencernos más de su pensamiento desorbitado, finaliza sus consideraciones incongruentes con alusiones personales que no podemos admitir en asuntos de tanta trascendencia.

Al fin se quedan solos, lejos de nuestras inquietudes y exentos de toda obligación. Nosotros, en cambio, emprenderemos otra ruta, constituyéndonos en gestores de la idea de engrandecer el nombre de los gallegos en el Uruguay, haciéndonos *responsables* todos, perfectamente unidos, de nuestros actos y creándonos el *deber* sacrosanto de trabajar por España y por Galicia.

Paisanos: el horizonte se ensancha ante nuestra vista. Cumplamos, pues, como buenos gallegos.

La Casa de Galicia se abre para todos.

¡Adelante!

La Comisión Delegada.

Espíritu genial gallego

Defensa de Vigo

Mi amada patria *chica*, Galicia, si por las hermosuras de sus paisajes deliciosos nada tiene que envidiar a otras comarcas privilegiadas, tampoco tiene motivo para sentir emulación en lo que toca a su espíritu genial, heroico, artístico y científico.

Esta región predilecta, ha contado en todo tiempo y cuenta al presente, entre sus hijos, no pocos artistas y poetas inspiradísimos, periodistas y escritores eminentes, sabios y filósofos consumados, políticos y oradores de fama, maestros y profesores notables, capitanes intrépidos y heroicos, religiosos y sacerdotes de virtud acrisolada y marinos y navegantes expertos y audaces, cuyos nombres tiene escritos y registra en sus brillantes anales como en páginas de oro.

Esta tierra noble y honrada, al criar flores bellas y primorosas, cría igualmente espíritus esplendorosos, honor de su raza en la humanidad.

¿Hay nada comparable a la nota de ternura que modulan las liras de los vates y músicos y que recogen en sus cuadros los pinceles de sus pintores?

En sus versos y alboradas palpita ese sentimiento que le es característico y que es más dulce que las mieles que fabrican las abejas en sus montañas; más melodioso que el canto de los pajarillos que pueblan sus seculares bosques; más libre y puro que los hilos cristalinos de los inquietos arroyuelos que bordean serpenteando por los blandos lechos de sus valles; más sereno que el cielo azul que cubre sus honrados hogares; más perenne, en fin, y más firme, que las rocas de sus costas, siempre combatidas por sus mares de riquísima belleza, que si al mismo tiempo son abruptos y tempestuosos y casi siempre fortificadores y muchas veces ocasión de desgracias en sus honrados marineros, son también un acicate del heroísmo de sus hijos.

En efecto; bajo ese aspecto que singulariza al hijo de Galicia, hay algo y aun mucho que le revela como a un héroe, y es que no en balde se nace en tal o cual tierra.

Estos cielos azules que cobijan como techumbre de gasa diáfana a Galicia; estos valles misteriosos y como sagrados que cruzan a tan privilegiada provincia española; estos riquísimos campos y estos montes baluartes de independencia son como maestros de fortaleza.

Y si en Galicia, la patria adorada, la patria de la nostalgia, suelen predominar a veces los sentimientos blandos, no siempre la égloga modula en su céltica gaita y en su flauta pastoril, sino que como en 1589 y en marzo de 1719 se ciñe con los arreos del combate y fulmina rayos de destrucción contra los adversarios ingleses de la libertad de esta tierra bendita que sustentó a sus hijos con los productos floridos de su seno.

De su valor heroico y de su patriotismo abnegado la historia de todos los pueblos de Galicia consigna muchos e importantes hechos de armas, pero la *Muy Noble, Muy Leal, Muy Valerosa Ciudad de Vigo* tiene una página inmarcesible de su gran valor y abnegada intrepidez en la brillante guerra de la independencia y defensa de esta población. Hecho de armas fué aquél que las generaciones de ayer y las presentes recuerdan siempre con noble y amoroso afán impregnado de una fé adiente y de una cristiana gratitud a su Sanutísimo Cristo de la Victoria a quien en estos últimos días ensalzan con grandes y populares festejos.

En Marzo de 1719 ponían los ingleses corso a esta ciudad, pretendiendo arrebatarle sus cuantiosas riquezas, pero los intrépidos hijos de Vigo rechazaron las piraterías de los hijos de la intrusa Albión, del mismo modo que en otros gloriosos hechos de armas acudieron a la defensa de los corsarios moros argelinos y tunecinos que en el primer tercio del siglo XVIII pretendieron arrebatarles el dominio del mar y sus costas.

Pero así como es Galicia el país soñado por excelencia, también posee un espíritu reflexivo, que se concentra en sí mismo y eleva el pensamiento a las regiones de lo infinito. De aquí esos grandes y cultísimos filósofos como el glorioso fraile orensano Benito Jerónimo Feijóo y Montenegro, lumbrera colosal que iluminó las tinieblas del mundo entero en los finales del siglo XVIII, desvaneciendo las espesas nubes de errores, ignorancias y supersticiones que nos oprimían como una vestidura de hierro...

¡Oh! Sí; Galicia tan injustamente juzgada muchas veces, puede levantar con orgullo su frente a la altura de las demás comarcas hispanas. Y no solo por sus gloriosas tradiciones del pasado, que citarlas fuera nunca acabar, sino por las alentadoras esperanzas y brillantes realidades del presente.

R. Mendez Gaite.

Vigo, Agosto 1917.

En serio y en broma

Actualidad hispano-americana

Está visto que la colonia española de Montevideo es un buque falto de timón que navega sin rumbo por el mar de las iniciativas. Cuando el viento de la cuasualidad hincha sus velas, la nave entonces surca al garete las calmas o agitadas aguas, más veces agitadas que calmas, y, o arriba al puerto donde el azar la lleva o se encalla en los arrecifes de la costa.

Hago este símil, porque con motivo de la fiesta de la raza que todos los países hispano-americanos celebran el 12 de Octubre, fecha gloriosa del descubrimiento del Nuevo Mundo, está ocurriendo en la colectividad española, algo que se me antoja creer poco edificante.

Voy a explicarme.

Sabido es de todos, por haberlo hecho público la prensa, que la Junta Patriótica Española acordó no patrocinar dicha fiesta en atención a las presentes circunstancias, dejando en libertad a las sociedades para que éstas, si lo estimaban oportuno hicieran por su cuenta y razón ese memorable y fasto día los festejos que quisieran. No me meto a considerar ni pretendo discutir si la Patriótica estuvo o no bien tomando esa decisión. La referida Junta está formada por los presidentes de todas las sociedades españolas no solo de Montevideo sino también del resto de la República. Esto sólo basta para que, por patriotismo, todos acatemos sus resoluciones aunque alguna vez pudieran éstas ser equivocadas, ya que de hombres es el errar.

También se sabe, pues lo dijo «El Diario Español», que el Centro Gallego tomó el plausible acuerdo de celebrar un *xantar* el día 12 de Octubre en el Campo Español, festejando la grata nueva de haberse llegado al descubrimiento feliz de que la patria de Colón es España y no Italia, y el lugar de su nacimiento Galicia y no Génova.

Para llegar a la realización de tan simpática iniciativa, el Centro Gallego nombró una comisión de socios todos gallegos. Esta comisión se reunió, creo que el lunes, en la redacción de «El Diario Español» y según nos cuenta el colega, acordó convocar a otra reunión, en el mismo sitio a los presidentes y secretarios de todas las sociedades españolas.

¿Con qué carácter, con qué autoridad se permite esa Comisión llamar a los presidentes para tratar de un asunto que ya ellos en la Junta Patriótica resolvieron? ¿No le parece al lector que esa pretensión es asaz atrevida, ya que tiende a mermar autoridad y prestigio a la Patriótica? ¿En qué lugar queda esta institución que ejerce sus funciones con el beneplácito de todos los españoles asociados?...

Es innegable que el Centro Gallego va de traspiés en traspiés.

Lo que debió haber ocurrido — y apuesto un *sanmartín* a que estoy en lo cierto — es que los señores de la Comisión, llenos desde luego de buena voluntad pues negarlo sería injuriarlos, vieron que con los gallegos el *xantar* iba a ser un tremendo fracaso, pues los gallegos no sé porqué no le dan corte a los del Centro, y ampliaron el proyecto convirtiéndolo de regional en nacional.

Yo deseo de todas veras que los presidentes acudan a la cita y que el 12 de Octubre esté el Campo Español de bote en bote. Pero de todas veras siento también, por decoro patrio, de que los presidentes rectifiquen el criterio que mantuvieron en la Junta Patriótica. Porque, señores, es necesario que esta gran institución española esté rodeada de la mayor autoridad y prestigio. No siendo así, es preferible disolverla. Lo exige nuestro patriotismo.

Yo creo que la fiesta de la raza es antes que la fiesta de los españoles la fiesta de los americanos. Claro que nosotros debemos sumarnos a ella con todo cariño y entusiasmo, pero ellos (los uruguayos en este caso) y no nosotros deben ser los organizadores, sino, no es tal fiesta de la raza.

Por pensar así, he visto con toda simpatía la iniciativa de la sociedad «Confraternidad Hispano Uruguaya» formada por españoles y uruguayos que organiza para ese glorioso día un acto que va a resultar magnífico, pues en él figurará una hermosa carroza simbolizando la fiesta que se celebra. Posible es que por ser los componentes de esta floreciente sociedad, modestos pero honrados hijos del trabajo, no quieran muchos de los de arriba llevarles el apunte en esta fiesta. ¡Hay aquí tanta parada!...

Pepe Rodríguez.

Metamórfosis social

El político de mi tierra

I

«Xaniño» corretea por entre las colillas que alfombran la calle de su barrio.

«Xaniño» anda recogiendo la bazofia de los rincones; cesta a la cabeza, «sacho» al brazo, luce unas churriguerescas patillas que el polvillo del camino dibujan en su rostro granujiento de golfo.

«Xaniño» es rapaz dos veces: como criatura, y como ave... del paraíso, de uña larga y ganchuda...

Lo que se le olvide al prójimo, lo encuentra en propiedad.

No va a la escuela; insulta a los ancianos, rompe cristales: fuma y escupe por el colmillo.

«Xaniño», pues, es «Xaniño», ni más ni menos que «Xaniño».

II

«Xaniño» creció; parece un zagalejo hecho con masilla de los cristales... Va a la escuela, que le paga el albeitar de su barrio, su padrino.

Sabe ya leer mal y escribir peor, su padrino lo comprende bien y le augura un porvenir brillante, para eso sacrifica las propinas: para que aprenda y se haga hombre.

«Xaniño», desde que va a la escuela, se tornó serio y no rompe ya cristales, que «eso queda para los granujas» como le dice su padrino; en cambio le rompe la cabeza de una pedrada, a un transeunte, o desafía con una navaja a un guardia municipal: total nada: efectos de su seriedad desde que va a la escuela...

«Xaniño» ha dejado de ser «Xaniño» para ser «Xan», que es cosa muy distinta en la graduación social de los «nombres de varón o animales machos»... (según reza la ilustrísima gramática).

III

«Pasó tiempo», como en las novelas de folletín. «Xan» entró de mozo de cuadra en la casa solariega de un señor don Vulgarote y cacique, de esos «amos y dictadores» de los pueblos pequeños que ellos compran incluídas todas las mujeres y sumados todos los rebaños de hombres... «Xan» entró al servicio del tal zarramplin en la cuadra.

Pero he aquí que, la cuadra, ya no cuadra a las ambiciones egoísticas de «Xan», que quiere siempre más y más como la tierra el agua, y por influencias caciquiles de su «señor Amo»..., ingresa como número en la guardia municipal. «Aiga pas e veña un neto»...

«Xan», ahora ante el vecindario de su pueblo, ha dejado de ser «Xan» para trocarse respetuosamente en «señor Xan».

Y el nuevo «Sr. Xan» se sonríe como debe sonreir un raposo debajo de la parra, cuando a través de la hojarasca, ve algo maduro... para su regalo.

IV

El tiempo, ese mago que juega con las distancias entre la vida y la muerte, entre la felicidad y la pena, entre la miseria y la fortuna, es terriblemente travieso y gentil, cuando no tornadizo.

Ya no es guardia municipal el «señor Xan», es presidente de una colectividad política, que puso en su cerebro una gran fábrica de embutidos de toda laya, de la cual, y en la cual, cada embutido es un discurso acerca de los ideales que defiende.

— «Compañeros: La pollítica que yo tengo el alto honor de representare, es la pollítica más fedidina, más honrada y más enerjúmena de todas las pollíticas perdicadas por todos los apostolados de la ortodoxia. He dito.

Ya desde el día de la «consagración» de su primer discurso, — primer chorizo de la fábrica —, el «señor Xan» dejó de ser el «señor Xan»: viste terno nuevo, botas de una pieza... y lleva bastón. Además se deja crecer la barba... para que se lo crean... Es pues, en el día, «Don Guan» para todo el mundo que lo conoce y tenga la desdicha de tratarlo...

V

¡Siempre el tiempo dichoso o desdichado!... «Don Guan», ya es concejal. En la próxima crisis del Gobierno será alcalde...

VIGO. — La ribera del Berbés

«Don Guan» escribirá «edito» «Vando» «Joardia municipal», tratará de «vostede» a los demás compañeros de concejo, y en las sesiones borrascosas, se entretendrá en fabricar pelotillas de la nariz, mientras adoba en su melón un chorizo — discurso que ha de tumbar de espaldas hasta a los maceros, en fuerza de talentudos y nunca bien ponderados disparates...

Dejó por esta vez, de ser «Don Guan», para subir un peldaño más en la escala zoológica de la política. Es, ahora, el «señor Don Guan» concejal del «Ayunto con Sal de su pueblo».

VI

¡Oh, el tiempo, el tiempo y los animales humanos que a él fían las riendas de su audacia ambiciosa!

Ya es alcalde de su pueblo el «señor Don Guan». Dejó de ser «Xaniño» «Xan», el «señor Xan», el «señor don Guán» para llegar a ser el «Excelentísimo Sr. Don Guan» poseedor de la cruz de Isabel la Católica...

Todo el mundo lo adula. Es, ya, «Don Juan» en castellano, es un «señor». Tiene dinero, tiene poca vergüenza, mucha osadía, muy poca dignidad; desconoce en absoluto la educación social y de la otra está en el pedestal de su orgullo de analfabeto.

Y entre tanto el «estrume» llora el aroma del recuerdo, y llora el sacho y gime el cesto la ausencia infame de su «Xaniño», el «Excelentísimo señor D. Juan» castellanizado en el nombre, le dice a la esposa idolatrada, que está dando de comer la «lavadura» a los chanchos.

— Oye, Ramona: «¡Quen poidera chegar a menistro!»

— ¿E pra qué, condanido, non tes bastante con ser' o alcalde de «Villacerduna» noso pueblo?..

— «¿Pra qué?... pra chegare a que me chamasen Su Maguestade el excellentísimo Siñor Don Guán?..

— «¡Mal rayo veña que te confunda, larpeirón!»

J. DE ARÉVALO.

TIPOGRAFÍA MODERNA
de FRANCISCO ARDUINO
Cerrito, 691-693 — Montevideo

Unha boda

Vind'acá mulleres
picaros e todo:
vind'a vel-o dote
que me dou meu sogro
unha manta vella
c'un remendo novo
unha cabra cega
c'un cabirto tolo...

Xan era un mozo moi divertido,
Xan era un mozo moi atrevido,
Xan era un mozo moi bonitiño,
Xan era un mozo com'un santiño,
Tiña unha noiva... ¡Coiro! ¡qué linda!
Tiña unha cara, tiña uns riciños,
tiña unha boca, tiña uns olliños,
que s'a Xan c-o eles tenra miraba
mesmo parece que o trastornaba,
facendo verlle na terra un ceo
todo de dichas risoñas cheo...
— ¡Xan!
— ¡Ermindiña! Meu doce encanto;
¿Qué decir queres?...
— Quero, meu santo
decirche qu'onte faley d'a boda
n'a casa nosa y-a xente toda
aprobou n'o auto noso deseyo...
— ¡Ai, Ermindiña! ¡Causi n'o creyo!
¿Logo ¡Dios mío! vas a ser miña?
¿Vou poder logo n'esa boquiña
pousar un bico? ... ¡Ai que delicia!
Tómao xa agora; n'el n'hay malicia!...
— ¡Xan! ¡Ti mesmo eres un condenado!
S outro me deras, non te quería
y-eiqui prantado te deixaría
pra qu' aprenderas...
— ¡Meu curazón!
¿Non cán-os santos en tentación?...
Pro, ¿é verdade, miña vidiña,
que non s'opoñen n'a tua casiña
ó casamento?
— ¡E, meu encanto!
¡Ca! Ti non sabes; quérennos tanto
qu'hastra pormeten darnos en dote
a sartén vella y-o vello pote
pra que fagamos n'él as papiñas
a parte d'outras váreas cousiñas
que me reservo para sospresa...
— ¡Porra! ¡Qué sogro! ¡Canta grandeza!
Certo é que pode favorecernos,
verdá é que pode ricos facernos;
pró eso de darnos a sartén vella...
¡xa é ser rumboso, mala centella!...
— ¡Ai, meu querido!
— ¡Ai, Ermindiña!
Dentro de pouco vas a ser miña,
y-hei de quererche con tod'a y-alma...
Toma un abrazo. .
— ¡Homo; ten calma!

. . . . . .

Fóronse á igresa ó outro día,
e Xan, toliño xa d'alegría,
o dote mostra d'o casamento,
mentras que canta con forte acento:

«Vind'acá mulleres,
picaros e todo
vind'a vel-o dote
que me dou meu sogro:
unha manta vella
c'un remendo novo,
unha cabra cega
c'un cabirto tolo».

JOSÉ REY GONZÁLEZ.

Sobre la unión

La contestación del Centro Gallego

Señores Miembros de la Comisión Delegada de la Asamblea celebrada en el Teatro Colón.

Presentes.

Muy señores míos:

Acuso recibo de la nota que con fecha 16 del corriente y en nombre de la Comisión Delegada de las Asambleas del Teatro Colón y Sociedad Española de Socorros Mutuos se sirve dirijirme don José M. Barreiro, la que fué puesta en consideración en sesión de esta Junta Directiva.

El contenido de la nota que contesto, difiere en casi su totalidad, de lo tratado entre los delegados de esa Comisión señores: Yáñez, Estevez, Barros Castro, García y Barcala, y los miembros de esta Junta Directiva, en las sesiones que tuvieron lugar en este local; la última de ellas, el 1.º del corriente mes.

Están Vds. enterados de las conclusiones a que se arribó en dichas reuniones, lo que está demostrado en la nota que con fecha 7 de este mes nos enviaron, pero visto que, por el contenido de la nota que contesto se desprende que aquellas conclusiones no se han tomado en cuenta, como base para la celebración de la Asamblea del 15, a fin de dar cumplimiento exacto a lo acordado, dejo constancia aquí de lo resuelto entre los comisionados de Vds. y nuestra J. D., que fué lo siguiente:

La Comisión de los Delegados de la Asamblea del Teatro Colón, convocarán a una Asamblea para el día 15 de Septiembre, y expondrán lo acordado entre ellos y la Junta Directiva del Centro Gallego recomendando la aprobación de lo siguiente:

Los gallegos y oriundos de Galicia que han asistido a la Asamblea del Teatro Colón y los que se adhieran a la unión, serán admitidos como socios del Centro Gallego con voz y voto previo pago de la primera cuota mensual.

Gozarán del mismo beneficio los socios que hayan ingresado dentro de los seis últimos meses.

Aprobadas estas bases por los asambleistas, la Comisión del Centro Gallego convocará a Asamblea Extraordinaria antes del 30 del mes de Septiembre para recomendar y tratar de obtener de todos los asociados la aprobación de aquellas bases, dejando sin efecto para este solo caso lo acordado en el artículo del Reglamento general del Centro que se opone a ello.

En la misma Asamblea, la Junta Directiva presentará renuncia colectiva, nombrándose la comisión provisoria (art. 71 del Reglamento) la que dentro de los veinte días siguientes convocará a elecciones generales.

Y a fin de empezar los trabajos sociales en la mayor armonía, entre todos los asociados, se haría una sola lista para miembros de la Comisión Directiva que podría titularse «Unión de los Gallegos» compuesta de socios elegibles: 7 de señores que los socios entrantes nombrarían y 8 que elegirían los actuales, esto para los titulares, y para los suplentes, 8 aquellos y 7 estos. Para la Comisión Fiscal 3 titulares los primeros y 2 los otros, y 2 y 3 para los suplentes respectivamente.

La renuncia de la actual Directiva, no tendría otro fin que dar entrada en la misma a socios que siendo del agrado de todos, llevaran su confianza y libertad de acción.

Esto es lo acordado y aprobado por los señores citados miembros de esa Comisión y los de esta Directiva, lo que confirma la nota de Vds. del día 7 del mes en curso.

Llama la atención de esta Comisión Directiva, el hecho de que uno de los delegados de Vds. concurrentes a las sesiones citadas, haya propuesto nuevas bases a la Asamblea del 15, apartándose de todo lo aceptado y confirmado por esa Comision.

Con la nota de Vds. del día 7 ya citada, quedaba aclarada cualquier duda que pudiera existir, no faltando más que la aprobación por la Asamblea de Vds. que había lugar a suponer sería aceptada si como se dijo aquí, los delegados de esa Comisión recomendaban su sanción, y luego era de nuestro particular empeño y a ello nos habíamos comprometido hasta donde fuera posible, que se aprobara en nuestra Asamblea, a la que convocaríamos para antes del 30 del corriente mes.

Y teniendo como teníamos plena autorización de nuestros consocios para tramitar la unión, y conociendo cómo conocíamos el ambiente propicio para ella, esperábamos fundadamente obtener el éxito deseado.

La nota de Vds. del 16 de este mes, ¿no da lugar a suponer que hay interés en poner obstáculos a la obra que con tanto tesón, empeño y cariño hemos estado gestionando?

Esa Comisión nos pasó una nota el 3 de Setiembre dándose por enterada de lo acordado en la reunión del día 1.º entre sus comisionados y la J. D. la que por no venir en forma que reconociera lo aprobado, se les observó particularmente a dos de sus miembros, los que de acuerdo con nuestra manifestación, han retirado la nota para enviar la de fecha 7.

Las nuevas propuestas de Vds. desconociendo todo lo aprobado, echan por tierra todo y dan el asunto por terminado privando de tentar nueva solución desde que en la base 5 dicen Vds.

Que la Junta Directiva del Centro Gallego en nombre de sus asociados conteste en el plazo pedido por dicha Junta, o sea antes del 1.o del próximo mes de Octubre a estas disposiciones de acuerdo en todo con ellas no admitiendose por parte de esta Asamblea ninguna reforma a las presentes bases.

Bien demostrado está que no es esa resolución lo pedido por los asambleistas, sino impuesto por su comisión para que todos ellos la aceptaran, pues esas bases estaban publicadas cuando tuvo lugar la asamblea, fundamento más para suponer que hay interés en poner piedras en el camino de la unión.

No fué el proceder observado por los señores de esa Comisión el acordado entre ellos y nuestra Junta, y al proceder como lo han hecho han faltado a lo tratado. Razonablemente esta Directiva no puede llevar a su Asamblea las últimas proposiciones de Vds.

Primero: Por que entrar a tratar nuevas bases después de aceptadas unas, no es serio, y sería en cambio hacernos partícipes de juegos que no está en nuestro ánimo juzgar. Segundo: Por que no es posible llevar a la Comisión Directiva del Centro Gallego personas que vayan con determinadas obligaciones. Nadie puede aceptar esos puestos de confianza, con aquel carácter

Todos los socios tienen derecho de petición y tanto los actuales como los entrantes tendrían derecho de pedir ampliación de beneficios.

La base 3 que Vds. presentan está comprendida en nuestro Reglamento (inc. 6 del art. 2).

Esta Junta, no se cansó de buscar recursos para llevar a feliz término la unión, se ha excedido tal vez de las facultades que le acordaron los socios en su última asamblea, y tiene conciencia de haber obrado con patriótico empeño. Ha sido ella la única de las sociedades regionales que patrocinó la idea de la unión, y trató por todos los medios razonables para llegar a ella.

Espíritus reacios de la unión, con la base del Centro Gallego, se oponen a ello y logran con su propaganda agriar los ánimos y separar, en lugar de unir.

Ellos sabrán lo que persiguen con su conducta, y, a ellos cúlpese del resultado.

Saluda a esa Comisión con la mayor consideración.

Montevideo, Setiembre 24 de 1917.

Presidente,
FELIX MARTINEZ CASTRO.

Secretario,
José M. Corral.

LUGO. — Calle del Castillo

Casa de Galicia

Sociedad de Instrucción, Recreo, Beneficencia, Sanidad y Protección al trabajo.

Rotas ya las negociaciones con el Centro Gallego como leerán nuestros paisanos en el presente número, la Comisión Delegada, cumpliendo lo preceptuado en unas de las bases de la moción votada por unanimidad en la última asamblea, acordó poner manos a la obra con toda actividad para que la nueva sociedad quede constituída lo más pronto posible.

Se establece la secretaría, provisionalmente, en la Redacción de TIERRA GALLEGA, Piedras 605.

Acordóse emitir Bonos de dos y diez pesos, cada uno hasta la cantidad de cuatro mil para atender a los gastos de constitución de la sociedad. Estos Bonos que llevarán la firma del Tesorero y del Secretario, se amortizarán por sorteo, mensualmente, hasta la suma de cien pesos, comenzándose dicha operación seis meses después de constituída la Casa de Galicia. El Tesorero es D. Casiano Estévez San Román.

Se mandaron ya imprimir los recibos que serán puestos al cobro en los primeros días del entrante Octubre.

La Comisión está ya en tratos con el propietario de una hermosa casa para sede social, establecida en lugar muy céntrico de la ciudad.

La redacción de los estatutos ha sido confiada a dos miembros de la Comisión de reconocida competencia en la materia.

Una vez aprobados éstos por la Comisión Delegada, se convocará a Asamblea general para su discusión y aprobación. Con necesaria antelación se le entregará a cada socio un ejemplar en prueba de los referidos estatutos, para que los conozcan y estudien, y puedan libremente en la asamblea proponer las modificaciones que estimen pertinentes.

Paisanos: Llegó el momento decisivo de demostrar que somos capaces de realizar una obra social grande. Esos Bonos que se emiten son el grano de arena que cada uno hemos de aportar a la cimentación de la Casa de Galicia, para legítimo orgullo de nuestro amor a la región donde hemos nacido y para honra de los gallegos de Montevideo.

¡Viva la Casa de Galicia!

RETOÑOS DE LA RAZA

Vicenta Sofía Vazquez

AL COMERCIO DE LA CAPITAL Y CAMPAÑA

Excelente oportunidad para comprobaciones

Difícilmente podía esperarse ocasión tan propicia como la que la actual conflagración europea nos proporciona para apreciar, quiérase o nó, la igualdad de los buenos productos que produce la industria sud-americana, con los que antes se recibían de las manufacturas europeas.

Sabido es que, en lo que en artículos en general se refiere, han sido suplantados muchos de los importados, por los de estos mercados. Por ejemplo: los importantes stocks de chocolate francés, del cual hace ya algún tiempo no se recibe, han sido fácilmente sustituídos ya desde antes de la guerra por el chocolate Noël de igual tipo y calidad del que se elabora en Francia conforme podemos asegurarlo y atestiguarlo, por cuanto los establecimientos de Noël radican en París y en Buenos Aires. Se encuentran igualmente en las mismas condiciones de bondad, pureza y sistema de elaboración los restantes 750 productos alimenticios Noël entre los que citamos los bombones finos de todas clases, caramelos, dulces de membrillo y batatas, jaleas, frutas en almíbar, biscuits, mermeladas, mazapanes, etc. etc., que la casa Noël de Buenos Aires confecciona al igual de su casa gemela de París, y los que tan franca aceptación han tenido en estos mercados.

Además, la casa Noël ha sabido vencer otro de los factores importantísimos en los presentes momentos de crisis de mercaderías: la carestía de las primeras materias. Ella ha sabido prevenirse: por tanto, sus cuantiosas reservas de todo cuanto podía precisarse, le permiten surtir extensamente a sus clientes y a precios muy ventajosos en las actuales circunstancias.

Es en virtud de todo lo expuesto que nos dirigimos al comercio de la República para enterarle que estamos en condiciones de cumplir todos los pedidos que se nos hagan; si bien nos permitimos recomendar que, para los pedidos del mes de Diciembre, que es la época en que más venta tienen algunos de los antes nombrados productos, se sirvan pedirlos con la mayor prontitud posible a fin de evitar toda demora en su entrega.

Repetimos, pués, que estamos en condiciones de comprometernos en cumplir antes de fin de año cualquier pedido por importante que sea.

E. T. PICASSO Y C.ía

Unicos Agentes en el Uruguay de los Establecimientos NOËL

Tel. La Uruguaya, 1463 (Central) — CALLE MISIONES, 1582

CORUÑA

La función del voto que celebra la Coruña para honrar la memoria de María Pita, héroe de una gloriosa jornada, se verificó este año el día 5 de agosto.

Gracias al activo industrial don Angel Fernández, cuenta Betanzos con una nueva sala de espectáculos que se inauguró el domingo, con la velada con que nos obsequió el cuadro de declamación de esa capital dirigido por el Sr. Pinilla y denominado «Ilustración».

Como anunciaba «La Voz», se pusieron en escena los terribles dramas «El arcediano de San Gil» y «La capilla de Lanuza», y como final, el gracioso juguete cómico «El asistente del coronel», cuyas obras fueron admirablemente interpretadas por la señorita Torrado y los Sres. Losada, Arroyo, Roel, Rubio y Millior, que cosecharon grandes aplausos de la numerosa concurrencia que llenaba literalmente el teatro. Este está muy bien decorado por un pintor de Coruña presentando un brillante aspecto.

Ocurrió en el astillero de Ferrol el siguiente lamentable suceso.

Un tanto alcoholizado se presentó al trabajo el peón destinado en las gradas del astillero, Tomás Pérez Seijido, de treinta y un años.

Serían las cuatro cuando el maestro inglés Mr. Strishlan lo llamó a su despacho, y le ordenó que hiciera entrega de la chapa, pues no podía continuar trabajando en el estado en que se encontraba.

Sin que mediasen más palabras, el obrero sacó una navaja de 15 centímetros y con ella acometió al maestro.

Este, que es hombre fornido, se defendió, no pudiendo sin embargo evitar que el agresor le produjera una herida punzo-cortante de algunos centímetros de extensión y dos de profundidad, en el hombro izquierdo.

El agresor se dió después a la fuga, saliendo del astillero con dirección a la carretera de Castilla, donde fué pronto detenido por la Guardia civil a la que se dió cuenta del suceso.

El maestro herido fué curado en la enfermería del astillero, y el agresor ingresó en la cárcel.

Con motivo de erigirse canónicamente la Cofradía de Nuestra Señora del Carmen, en la parroquia de San Julián de Cela, de Cambre, están celebrando solemnes cultos, en la que canta la letanía, gozos y salve un afinado coro de jóvenes cofrades.

Habrá misa de comunión general a las ocho de la mañana y a las once otra solemne, con sermón y exposición de S. D. M., cantándose la misa del maestro Calahorra por el expresado coro. A la terminación será conducida procesionalmente la imágen.

Habrá también bailes amenizados por la banda que dirige el maestro Barral y por organillos; alborada, verbena, globos y profusión de fuegos de artificio.

Todo se debe al celo e interés que tiene por la parroquia el virtuoso párroco don Manuel Cabezas, que en el poco tiempo que lleva al frente de ella ha logrado captarse la simpatía y el cariño de sus feligreses, los que tantas mejoras dedicó, entre ellas una escuela gratuita, proyectando ahora ensanchar el cementerio.

Llegaron a la Coruña 150 niños que envía el municipio madrileño para pasar la temporada estival en el sanatorio marítimo de Oza. Viene con ellos un representante de aquel Ayuntamiento.

Se celebró en Santiago el anunciado banquete en honor al joven y notable pintor gallego Juan Luis. El número de comensales fué muy grande, y a ambos lados del obsequiado se sentaron el catedrático de la universidad señor Cabeza León y el diputado provincial don Máximo de la Riva. Este ofreció el agasajo al notable artista, hablando después con su peculiar elocuencia el señor Cabeza León, a instancia de los concurrentes. Juan Luis, conmovido, dió las gracias a todos. Leyéronse muchas e importantes adhesiones.

En Moeche se verificó el enlace de la agraciada campesina Josefa Espantoso con el joven labrador Serafín Toimil. Para celebrar tan deseada unión, el matrimonio obsequió a sus amigos con una suculenta cena. Cuando aún no habían llegado a los postres oyóse una fortísima detonación que puso en gran alarma a los novios e invitados, abandonando todos la mesa aterrorizados.

Se verificó en Santiago la subasta para el alumbrado público de aquella ciudad. Solo presentó pliegos la «Sociedad de Gas y Electricidad», aceptando las condiciones de la subasta y rebajando el 5 por ciento señalado de 56.352 pesetas. Ha causado sorpresa que no hubiese acudido a la subasta, como se esperaba, la «Cooperativa Santiaguesa», fundada, precisamente, para competir con la empresa del gas.

Se presentó una denuncia al juzgado de Santiago, dando cuenta de un secuestro o cosa parecida, realizado en la persona de una anciana que se hallaba acogida en uno de los asilos de aquella ciudad. Como es de suponer, se trata de que la anciana tenía otra anciana que hace pocos días falleció fuera de Santiago y que ha dejado una regular fortuna que heredar.

Comenzaron en la entrada del puerto de Ferrol los ejercicios de torpedos, por la brigada de este apostadero. Haránse las prácticas desde el crucero «Conde de Venadito».

En Cedeira, Secundina Vellón, vecina del lugar de San Andrés, trató de salvar, en unión de otras persona, algunos barriles que, conteniendo vinos, grasas, aceite, esperma y bencina, el mar arroja estos días a las ensenadas de la costa. Efectuó el salvamento con tan poca fortuna, que se le inflamó la bencina, produciéndose extensas quemaduras en el pecho y la cara. Su estado es gravísimo.

Sin que se explique las causas, derrumbóse en Valdoviño un muro, aplastando a dos hermanitos, un niño de nueve años y una niña de seis. Resultaron también heridos unos operarios que trabajaban en la obra.

LUGO

Hállanse en esta capital dos distinguidas damas inglesas, que se proponen visitar los archivos de esta provincia, en busca de datos que se refieran al siglo IV de la Era Cristiana, época en que vivió el gran heresiasca, natural de Galicia, Prisciliano, para ultimar un importante y curioso estudio de investigación histórica. Como en Inglaterra guardan magníficos documentos de importancia para la historia de nuestra región y muchos manuscritos que interesan a Lugo, las aludidas escritoras han venido aquí, ansiosas de completar sus trabajos que tienen relación con la época en que vivió aquel filósofo, fundador de la secta llamada priscilianismo. Propónense recorrer diferentes pueblos, de antigua historia, en esta provincia. Será de celebrar que las damas británicas obtengan éxito en sus trabajos, que pudieran tener un interés grande para dar a conocer una época de nuestro pasado.

El número último de la hermosa ilustración madrileña «Blanco y Negro», publica en su información gráfica un retrato del joven artista lucense Manolo Castro Gil, con motivo de los premios que acaba de obtener por paisaje y grabado de la escuela de Bellas Artes, de Madrid. Muy de veras celebramos los progresos artísticos de Castro Gil, uno de los pintores jóvenes gallegos que más prometen en el mundo del arte.

Por el recaudador, principal de contribuciones de esta provincia, ha sido nombrado auxiliar agente ejecutivo de la segunda zona de Chantada, que comprende los Ayuntamientos de Antas, Palas de Rey y Monterroso, Don José Nimo García, vecino de Palas de Rey. Y para la de Fonsagrada, que comprende Fonsagrada, Baleira, Meira y Navia de Suarna, don José Quintela Miragaya, vecino de Villalba.

Además del trozo tercero de la carretera de Lugo a Puertomarín, comunicó el diputado por Chantada, don Leonardo Rodríguez, que se acordó subastar los trozos de la carretera de Palas de Rey a Monterroso, que comprende la sección Taboada a Palas.

En los jardines del Círculo de las Artes, de Lugo, si el tiempo lo permite, y sinó en los salones de la misma, se darán concientos, todos los días, de 10 a 12 de la noche, por el aplaudido quinteto que dirige el maestro Martí.

El Orfeón Gallego acordó, en reunión general, prepararse para acudir al concurso de orfeones que para septiembre próximo se anuncia en Oviedo. Todavía no se sabe cual será la obra que señalen de tema en dicho certamen. El primer premio son 3.000 pesetas.

Tomó posesión de su cargo el nuevo penitenciario de Mondoñedo, doctor don Francisco Otero Caramés. Le obsequiaron con una serenata por la banda municipal y el cuarteto regional «Os Pacheco».

La señorita Mercedes Bustelo Vázquez, primogénita del diputado a Cortes por Ribadeo, señor don Ramón Bustelo González, une hoy al título de bachiller el de maestra, que con muy honrosas calificaciones acaba de obtener en la escuela normal central. También su hermano Ramoncito ha sido justamente premiado con matrículas de honor en la asignatura de dibujo lineal y con la calificación de sobresaliente en ésta y en los de Algebra, Historia de España y de dibujo de pintura.

La prensa de Mondoñedo dedica elogios al joven pintor Juan Luis López, muy conocido aquí, por haber ejecutado trabajos de restauración en esta catedral. Felicítale por el triunfo que acaba de obtener con sus cuadros en la exposición nacional de Bellas Artes, en donde le otorgaron la tercera medalla.

Por el gobierno civil se han expedido licencias de caza a los señores que siguen: D. Antonio Pernas Corral, de Vivero; don Pedro López Martínez, de Monforte; don Ignacio Penela Vázquez, de Puertomarín, y don Manuel Maseda Otero, de Jove.

ORENSE

Con todo entusiasmo se ha firmado por distintas agrupaciones y personalidades orensanas, y por gentes de todas las clases sociales, una exposición dirigida al señor conde de Bugallal, en la cual, el pueblo de Orense pide al esclarecido político que ocupa el ministerio de Hacienda, apoye para conseguir un puesto, bien merecido por cierto, para un sacerdote prestigioso de la diócesis.

Comunica de Bande que en el pueblo de Cilleros, en un folión que se celebraba, ocurrió una desgracia. Venancio Porto Paradela era el en-

cargado de echar las bombas. Una de éstas le explotó en la mano, destrozándosela por completo.

Con motivo de una de las últimas tormentas, una chispa eléctrica mató tres bueyes que estaban pastando en un prado, y pertenecían a un vecino del pueblo de Mazaira, en Montederramo.

Ha sido nombrado, previa oposición, lectoral de la basílica de Orense, D. Emilio Martín Castilla. El nuevo prebendado es natural de la diócesis de Zamora.

El orfeón «Unión Orensana» ha nombrado presidente a don Daniel Romero y director a don Florián Coba.

Ha sido nombrado registrador de la propiedad, de Bande, don Segundo Trincado Fernández, que sirve el de Albarracín.

PONTEVEDRA

El cura de Sayans, ha demandado a juicio de conciliación al jefe de redacción de «El Progreso», de Pontevedra, por unos comentarios que hizo acerca de un sermón pronunciado por dicho sacerdote.

Se celebró en esta iglesia parroquial una misa de requiem en sufragio del alma de don Angel Cotarelo Núñez, de Pontevedra (q. e. p. d.).

A dicho acto concurrieron numerosas personas y los niños de la escuela gratuita con su profesor.

Días pasados se cometió, en Moaña un robo en la casa del propietario José Benito Suarez, del lugar de la Zalda, de esta villa, mientras él y su familia se encontraban en el trabajo del campo.

Los ladrones entraron por una ventana, apoderándose de 500 pesetas que guardaba en un cajón de la cómoda.

Por ahora se ignora quienes sean los autores del robo.

Gran sentimiento causó en Lavadores la noticia de la muerte del opulento comerciante natural de esta parroquia, don Enrique Nieto, ocurrida recientemente en Valparaíso.

El señor Nieto profesaba gran amor al pueblo de su nacimiento. Prueba de ello, es el haber regalado a la iglesia parroquial, el hermoso y elegante altar mayor, que tanto embellece dicho templo.

Con tal motivo y como testimonio de gratitud a tan generoso y caritativo hijo de esta parroquia, el señor abad don Nemesio P. Chacón, ha dispuesto celebrar solemnes funerales en sufragio del finado, el próximo martes a las nueve de la mañana.

Es de esperar que los feligreses atiendan a la invitación del párroco con la asistencia a dicho acto, rindiendo un tributo de homenaje a la memoria de tan distinguido conterráneo, y como prueba elocuente de que toman parte activa en la justa pena que aflije a su hermano don Ramón Nieto, a quien son deudores del hermoso edificio que se está contruyendo en esta parroquia para escuelas de ambos sexos.

Van adelantadas las obras de la base naval de Marín. Está terminada ya la casa de máquinas, los tuneles para almacenes de explosivos y a punto de terminarse la central eléctrica. Actualmente trabajan en aquellas obras más de trecientos obreros.

En el juzgado de instrucción de Vigo se recibió un telegrama del juzgado municipal de Bayona, dando cuenta de que en la parroquia de Baredo había muerto, a consecuencia de una caída, un obrero apellidado Quinos.

Se reunieron en Tuy unos cuantos escritores de la provincia, con objeto de realizar, capitaneados por el ingeniero señor Areses, una ascensión al monte Aloya. Concurrieron a a esta gira Solá, Millán, Andrade, Alvarez, García Durán y Rodríguez Elías.

Se han terminado las obras de un edificio construído por don Andrés Cerviño para encascadero y secadero de redes, ocupando terrenos de la zona marítima terrestre de la playa de Bueu, en la ría de Pontevedra.

En Bueu hicieron explosión unos cartuchos de dinamita en casa del marinero José Pombal, resultando heridos de gravedad éste, José Casqueiro y Manuel Pena.

En el puerto vigués fondeó el vapor noruego «Drammenseven». Venía muy hundido de proa, y las bombas de a bordo trabajaban activamente. Procedía de Cardiff, con cargamento de carbón y se dirigía a Italia. Navegando por el golfo de Viscaya, tocó en un objeto cuya naturaleza no se pudo precisar, aunque se supone que era algún barco entre aguas. Por efecto del choque, se produjo el «Drammenseven» una vía de agua. Siguió navegando el buque, y en vista de que el agua que entraba en las bodegas era mucha, su capitán decidió arribar a Vigo, donde, como decimos, fondeó. Dada cuenta de la avería a la autoridad de marina, se decidió trasladar el buque a la ensenada de San Simón. Salió para dicho punto y quedó fondeado en la Regasenda. A bordo del «Drammenseven» estuvieron el conde de Torre-Cedeira, representante consular de Noruega y don León Balverde, director de la Sociedad de Salvamento de Vigo.

Ha terminado el tendido de la línea telefónica desde Tuy a Vigo, habiendo regresado a aquella ciudad el personal técnico encargado de la instalación del teléfono urbano. Por la dirección de Comunicaciones se anuncia el envío del material que todavía se necesita para la terminación de las obras.

Ha solicitado don Ramón Laforet Cividánes, vecino de Vigo, autorización para aprovechar tres mil litros de agua por segundo del río Deza, en las proximidades del monte Carboeiro, término municipal de Silleda, a fin de producir energía eléctrica que se transportará y distribuirá en Santiago, Villagarcía, Pontevedra y otras poblaciones.

Para el 12 de Octubre

El festival gallego

No sabemos aún fijamente en qué teatro habrá de celebrarse esta fiesta, cuyos productos destina la nueva sociedad Casa de Galicia para instituir la Beneficencia no solo para sus asociados sino para todos los gallegos que sea necesario socorrer. Creemos que será en el Solís.

Los ensayos dieron ya comienzo. El coro de mozas va a resultar un ramo de flores del jardin uruguayo y del jardin gallego. Los mozos todos guapos y enxebres.

El programa será poco más o menos el siguiente:

1.º Himno Uruguayo y Marcha Real Española por la orquesta.
2.º «Amor y Trabajo» himno de José M. Barreiro dedicado a la Juventud Ibérica y cantado por el Orfeón de dicha Sociedad con acompañamiento de orquesta.
3.º La obrita de Barreiro «Gentedemar».
4.º Rapsodia gallega por la orquesta.
5.º La Alborada de Veiga por el Orfeón de la Juventud Ibérica.
6.º Representación de «La Virgen de la Roca».

En el próximo número publicaremos definitivamente el programa de esta hermosa fiesta y diremos el nombre del teatro en que ha de verificarse.

Consulado de España

Montevideo

Se ruega a las personas cuyos nombres se insertan en la siguiente lista, tengan a bien presentarse en esta oficina de 10 a 3 p. m. en día hábil, para comunicarles asuntos de su interés: Juan y Gaspar Masollé, Francisco Rodríguez, Rosendo Alcalde Paytuví, Carmen Tamajón Polo, José Iglesias Azcue, Gines Hernández Méndez, Agustín Beledo Arroyo, Agustín Colomer Martorell, César Martínez Sotelo.

El Consul.

Montevideo, 25 de Setiembre de 1917.

Para que se sepa

Díconme que unos cuantos señores, que probablemente algo feo tendrán que ocultar en la historia de su vida, andan como lebreles husmeando aquí y acullá mis pasos e inquiriendo datos biográficos míos, para, imposibilitados de combatir la obra que he iniciado y que con todo cariño voy a ayudar a realizar, atacarme a mi personalmente. El procedimiento es bajo y muy propio de personas ruines.

Yo, señores, soy hombre curtido ya en estas campañas rastreras, para las que siempre tuve un gesto de desprecio, pero, como puedo levantar alta la frente, quiero ayudar en su antipática labor de investigadores policiales, a esos ocultos enemigos tan faltos de nobleza como sobrados de cobardía.

Más de trecientos miñoranos honrados y prestigiosos me trajeron a esta tierra; ellos pueden decirle a esos ridículos *detectives* quién soy yo. Y si la información no les satisface, díganme a mí si quieren que yo pregunte desde Tierra Gallega al pueblo de Bayona y su Distrito (al pueblo sano, no a mis perseguidores, curas y caciques), el concepto que les mereció allá mi persona y si soy o no un hombre digno, honrado, leal y consecuente.

Desde luego, pueden dormir tranquilos los misteriosos inquiridores de mi vida pública y privada, pues yo, aunque llegase a conocer algún día sus nombres, no habré de ocuparme nunca en la indigna tarea de escudriñar los antecedentes de la vida de ellos.

Por algo es uno persona decente.

José M. Barreiro.

Desde Buenos Aires

Septiembre 25 1917.

Señor Director de Tierra Gallega

Voy a molestar a Ud. con una pequeña crónica de la fiesta realizada el sábado pasado, dándole al mismo tiempo las gracias por su publicación en su bien dirijida revista, anunciando el festival.

Con una sala llena de una selecta concurrencia de familias distinguidas, celebró una Artística Velada el 22 del corriente la «Sociedad Fomento de Porriño y su Distrito», en los elegantes salones del Orfeón Español, dando principio la fiesta con un bien escrito monólogo titulado «El Sereno» desempeñado artísticamente por nuestro consocio Señor Carlos Fornos; quien imitando todos los tipos locales hizo reir al público que no cesabade aplaudir.—Acto seguido y presentando la sala el amanecer se ocultaba entre bastidores, un bien afinado coro de romeros que cantando un hermoso alalá, representaba el paso de los romeros para la fiesta. Ejecutando la orquesta una alegre diana, dándose un repique general de campanas y una salva de 21 bombas de 1er. Palenque, (imitación retella). Tal número fué el disloque; ya todos creian hallarse verdaderamente en Porriño—, sin faltar luego el *bando*, dicho magistralmente por el mismo Señor Fornos, Municipal con el alguacil del Ayuntamiento, tocando el famoso redoblante; y anunciando el principio de la fiesta y el orden á guardar á los habitantes del Distrito.

Luego se puso en escena por la Compañía Riera magestuosamente las chistosas zarzuelas «La Sultana de Marruecos» y «Para casa de los Padres».

El tenor Señor Ruiz, cantó admirablemente «La Partida» mereciendo los aplausos de la concurrencia. Dando fin á tan espléndida fiesta el gran baile familiar, rebosante de un público selecto, de una juventud llena de alegría, por recordarle tan bien dispuesta fiesta, momentos felices de aquel innovidable y divertido Porriño.

Entre las concurrencia vimos á las familias de los Señores: Marcelino Sequeiros, Emilio R. Leirós, Severo Sequeiros, Francisco González, Manuel Nayas, Verísimo Pérez, Pedro F. García, Ricardo Saavedra, Joaquín Lagos, Emilio Coto, Agustín

Bertolotti, Carlos Fornos, Juan Bugarín, Ambrosio Doval, Pedro Cima, Manuel Guimerans, Mariano Echizarreta, Feliciano Oya, Manuel Martínez, Benito G. Fornos, Ricardo Magariños, Jesús Pérez, Ceferino Portela, Bernardino Ramilo, Consuelo Barreiro, José Leiras, Ignacio Paz, Verísimo Martínez, José Mella, M. Rodríguez Fernández, Manuel Sequeiros etc, etc, etc.

Dándole las gracias de antemano lo saluda.

COMISIÓN DE FIESTAS.

NOTA: — El consocio Sr. Pedro Cima, donó á la Sociedad una ampliación representando el «Paseo del Cristo» hecho magistralmente.

EL PLATO DEL DIA

Dos palabras

En atención a encontrarse actualmente enfermo el propietario de «El Diario Español» D. Manuel Magariños, no tratamos en este número algo muy importante relacionado con él y el periódico de su propiedad. Para el próximo, si el señor Magariños está ya restablecido de su dolencia cosa que deseamos de todas veras, le dedicaremos unas docenas de renglones.

***

También nos reservamos contestar a una alusión de la nota del Centro Gallego y a comentar toda ella en el venidero número de TIERRA GALLEGA. No lo hacemos hoy por exceso de original.

***

A los que nos escriben preguntándonos que es de Chuco y Xan, cuyas parolas n'a veira do mar tanto agradan a muchos de nuestros lectores, les decimos que ambos parolantes están enfermos. Tenemos noticias que hoy, ya restablecidos de sus dolencias, volverán los viejos paisanos a sus habituales paliques orillas del Plata. Estaremos, como siempre, a la escucha de lo que hablen, para contárselo a los lectores de TIERRA GALLEGA.

Beneficencia española

Balance de Caja en 31 de Agosto último

DEBE

Existencia en caja en 31 de Julio	$ 255.57
Agosto 31: Cobranza de Julio (líquido)	» 64.60
TOTAL	$ 320.17

HABER

Agosto 31: Importe de bonos de comida expedidos en este mes, según comprobante número 1	$ 8.82
Auxilios pecuniarios, según comprobantes números 2 al 7	» 24.10
Comisión de cobranza según comprobante número 8	» 3.40
Existencia en caja	» 283.17
TOTAL	$ 320.17

Montevideo, 25 de Setiembre de 1917.

Firmado: el cónsul de España, *Juan B. Arregui; José García Conde, Manuel Senra, Ignacio Pérez Benítez.*

Las reformas del Tupí Nambá

El popular Rey de los Cafeteros, Francisco I., el hombre de los gestos sublimes, pareciéndole poco la corona real del moka sobre sus augustas pero tostadas sienes, se declaró *urbi et orbi* Emperador del casin y Sultán de las carambolas.

Sus fieles súbditos, cuentan, desde la pasada semana, en la regia mansión de Francisco I., con el lujoso «salón blanco» artísticamente decorado y con espléndido *confort*, para dedicarse al placer del noble juego de billar.

Las mesas son magníficas y muchas, y siempre se ven invadidas por la simpática grey del soberano Francisco que lo venera y admira porque no se da punto de reposo ni escatima sacrificios para tenerla contenta y satisfecha.

Es indudable que este nuevo gesto que no ha de ser el último del Rey de los Cafeteros es la prueba más fehaciente de que su coronación fué un acto de justicia.

Nosotros, súbditos amantes de Francisco I., le enviamos con estas líneas la franca expresión de nuestra fidelidad y simpatía.

La fiesta de la Raza

Para el viernes pasado, según nos dicen, había invitado la sociedad «Confraternidad Hispano Uruguaya», organizadora de la fiesta que encabeza este suelto, a los presidentes de todas las sociedades españolas y uruguayas a celebrar una reunión en su domicilio social para tratar de esta patriótica fiesta.

Cuando escribimos estas líneas, no sabemos los acuerdos que en la citada reunión se tomaron.

La «Confraternidad Hispano Uruguaya» trabaja incensantemente para que la manifestación del 12 de Octubre, resulte un acto grandioso y solemne. En él como ya hemos dicho en anteriores números, figurará una magnífica carroza alegórica de la fiesta que se celebra.

La próxima semana diremos el itinerario que ha de recorrer esta simpática manifestación.

Letras de Oro

Cada niño que dotamos de enseñanza nos hace ganar un hombre.

De cada cien ladrones ochenta no han ido a la escuela, no saben leer y firman con una cruz debajo del escrito.

Todo hombre que abre un libro encuentra en él las alas, y puede cernirse en las alturas, en las que el alma se mueve con la libertad.

La escuela es santuario como la capilla.

El alfabeto que el niño deletrea contiene una virtud debajo de cada letra, cuyo tenue fulgor ilumina suavemente el corazón.

Dad al niño libros adecuados. Caminad delante de él con la lámpara en la mano para que pueda seguiros.

La ignorancia produce el error y el error produce el atentado.

La falta de enseñanza lanza en el estado hombres animales, cerebros incompletos, instintos fatales, ciegos terribles, que caminan a tientas por el mundo moral. Iluminar los espíritus es nuestro primer deber; hagamos que el cerebro más vil se convierta en luz.

Debemos cultivar las inteligencias, el germen tiene derecho a ser fruto y el que no piensa no vive.

Comprendamos al fin que la escuela convierte el cobre en oro y la ignorancia transforma el oro en plomo.

EMILIO CASTELAR.

CONTINUAMOS CON GRAN ÉXITO
nuestra grandiosa liquidación con resultados positivos, de cuantos nos visitan.

TODOS LOS ARTÍCULOS TIENEN UN 50 °/o DE REBAJA

OFRECEMOS:

Trajes	para niños,	pura lana,	modelos	varios	desde	$	1.85
Sobretodos	»	»	»	»	»	»	1.80
Trajes	»	hombre	»	»	»	»	4.40
Sobretodos	»	»	»	»	»	»	3.50
Pantalones	»	»	»	»	»	»	1.70
Trajes sobre medida para hombre						»	14.00

CASA CANTALUPO

Av. 18 de Julio esq. Daymán — Anexo: Uruguay y Rondeau

La Juventud Española

Gran velada y baile familiar, a efectuarse en los amplios salones del teatro « Victoria Hall », calle Río Negro, 1483, entre Uruguay y Mercedes, el día 6 de Octubre de 1917.

Festejando el 3.er aniversario de la fundación de este Centro y en conmemoración de la gloriosa fecha del Descubrimiento de América.

Los elementos que componen el cuadro Cómico-Dramático social bajo la dirección del Sr. Angel Fernández Abad llevarán a escena el siguiente:

PROGRAMA

1.º La Paloma, canción Española por la Orquesta.
2.º El boceto dramático en un acto y en verso del conocido poeta Uruguayo señor Carlos Roxlo, titulado:

EN LA SOMBRA

Reparto: — María: Sta. E. Acosta, Jaime: A. FernándezAbad, Ernesto: Sr. S. García, Blas: A. Pérez, El Doctor: M. F. Nuñez.

3.º El Guitarrico. Serenata Española por la Orquesta.
4.º El gracioso juguete cómico en un acto del aplaudido autor español Sr. Vital Aza, cuyo título es:

SUEÑO DORADO

Reparto. — Doña Basilia: Sra. A. Aunzo, Prudencia: Sta. E. Acosta, D. Gumersindo: N. N., Ramón: Sr. A. Pérez, Saturnino: M. F. Nuñez, Micaela: N. N.

5.º Melodía. Por la Orquesta.
6.º A pedido de distinguidas familias, reprise del chistoso y divertido paso de comedia en un acto, que se titula:

CADA LOCO CON SU TEMA

Reparto. — Doña Simona: Sra. A. Aunzo, Elisa: Sta. E. Acosta, Juan: A. Fernández Abad, Tiburcio: M F. Nuñez, Don Pantaleón: N. N.

A continuación gran baile familiar.

Nota. — El telón se levantará a las 20 y 30 horas (8 y 30 p. m.)
Otra. — El socio que no haya recibido su invitación, puede retirarla en Secretaría todos los días de 8 a 12 p. m.
No se suspende por mal tiempo.

Notas Sociales

Nuestro estimado amigo, el culto joven lucense, D. Antonio Penela, se embarca uno de estos días con rumbo a la madre patria.

Lleve un viaje felicísimo el simpático gallego, y que encuentre allá a los suyos, para abrazarlos con efusión cariñosa, llenos de salud y felicidad.

Hállase muy mejorada de su enfermedad, D.ª Francisca Varela esposa de nuestro buen amigo y paisano, D. José Alonso. Esta señora fué operada felizmente en el Sanatorio Español por los médicos de aquel benéfico establecimiento.

Hacemos votos por su total restablecimiento.

Tuvimos el placer de saludar en nuestra casa, al rico y prestigioso comerciante de Aceguá, D. José Pérez.

Este buen paisano vino a la capital donde aún permanecerá algunos días más, a realizar compras para su acreditado establecimiento. Deseámosle grata estancia aquí y buenos negocios.

A la temprana edad de 14 años, la primavera de la vida, bajó al sepulcro la bella y virtuosa señorita María Amalia de Lafuente, dejando a los suyos sumidos en un mar de dolor y lágrimas.

La conducción al cementerio del cadáver de la malograda joven, fué una verdadera manifestación de sentimiento, prueba inequívoca del cariño que en vida se le tenía a la finada y del aprecio que goza su acongojada familia a la que enviamos con estas líneas la sincera expresión de nuestra pena.

En el vapor « Reina Victoria Eugenia », que sale de este puerto el próximo 2 de Octubre con rumbo a España, ha sacado pasaje nuestro apreciable compatriota D. Mariano García Gil.

Por tal motivo, hoy se reunirán en comida campestre, para obsequiarle, un grupo de sus amigos que quieren despedirlo dignamente, testimoniando con eso el afecto que ha sabido inspirar entre ellos.

Completamente restablecido de su enfermedad se ha dedicado ya a sus habituales ocupaciones, nuestro querido amigo y paisano, D. Marcial Yáñez.

El propietario de « El Diario Español ». D. Manuel Magariños, que guarda cama desde hace unos días, hállase al presente en franco estado de mejoría.

Deseámosle un rápido y total restablecimiento.

Regresó de su viaje por campaña, nuestro apreciable amigo y distinguido paisano, D. Pedro Corral.

El próximo miércoles 3 de Octubre, contraerán matrimonio el simpático joven Camilo López y la bella señorita Josefa Ramos.

La ceremonia nupcial tendrá lugar a las 8 de la noche.

Deseamos a la enamorada pareja, dichas sin fin en su nuevo estado y una eterna luna de miel.

Sección pasatiempos

I
GEROGLÍFICO COMPRIMIDO

MONDARIZ
DN
VICHY

Galiciano.

II
RETRUÉCANOS ACRÓSTICO

¿Cuál es la T más corriente?
¿y la I más reluciente?
¿y la E más estudiosa?
¿y la R más completa?
¿y la R más poética?
¿y la A más numérica?
¿y la G más acuática?
¿y la A más comestible?
¿y la L más femenina?
¿y la L más colérica?
¿y la E más llana?
¿y la G más animal?
¿y la A más lenta?

Perucho.

III
FRASE HECHA

1 o o

Aficionado.

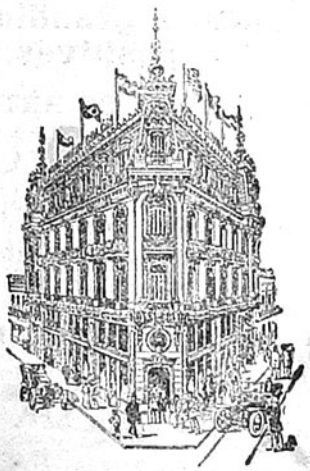
SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

I. Los-din-er-os-del-sac-r-is-tan-can-tan-dos ev-i-enen-i-can-tan-dos-evan. Los dineros del sacristás cantando se vienen y cantando se van; II. Entrega de pasaportes; III. Carnero.

SENRA, PIQUE & Cía.
(Antes PALMA & SENRA)
CASA FUNDADA EN EL AÑO 1876
Importación de Tejidos. Mercería y Confecciones de todas clases Artículos de punto para hombres, señoras y niños. — Unicos importadores de la acreditada «Brasiliana» marca GORRO FRIGIO : :
Casa de ventas: RINCON, 666 -- Escritorio: RINCON, 670
MONTEVIDEO

Agua Mondariz
FUENTES GÁNDARA Y TRONCOSO
UNICOS IMPORTADORES:
MATEO BRUNET & Cía.
CALLE URUGUAY, 940 - MONTEVIDEO

EXTRACTO DE MALTA
URUGUAYA
ELABORADO
POR LA
CERVECERIA URUGUAYA
MONTEVIDEO


Gran Hotel Colón
(PALACIO GANDÓS)
El más moderno de Montevideo. - Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. - Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías á su puerta.
CALLE RINCON esq. B. MITRE
MONTEVIDEO

THE ENGLAND

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAMISAS, CORBATAS, ROPA INTERIOR, PERFUMERIA FINA

SOMBREROS STETSON - HENRY HAT

Unico agente de los sombreros LINCOLN BERNETT y Cia., de Londres

Articulos de viaje

Trajes para Sport y Montar

SECCION SASTRERIA

FRANCISCO L. CABRERA

685, SARANDI, 687 - MONTEVIDEO

Hipólito García

Importador de los mejores, más selectos y aromáticos cigarros habanos. — Vinos y licores finísimos. — Comestibles especiales. — Unico agente del famoso vino sin rival: MARQUES DEL RISCAL.

Whisky BUCHANAN

BLACK WHITE & REDSEAL

CALLE CERRITO, 419 — MONTEVIDEO

Café y Bar "Central" DE BARRETO y GARCIA

Especialidad en Cocktails, Café, Thé, Chocolate Sandwichs, Bebidas extranjeras, Minutas

CIGARROS HABANOS

CALLE RINCON, 609. MONTEVIDEO Telef. "La Uruguaya", 2303

Bizcochos Barusso

MARCA REGISTRADA

FABRICADOS POR BARUSSO HNOS.

MONTEVIDEO

- - Especiales para té, - -

chocolate y vinos añejos

Premiados con Primer Premio, Medalla de Oro, en las Exposiciones de Panamá - Pacífico y San Francisco de California.

En venta en todas las Confiterías, Cafés y Almacenes

SE HACEN PLANOS Y RETRATOS A LAPIZ

Taller de Escultura DE Ricardo Folgueira

DECORACIONES EN GENERAL

MALDONADO, 2236 MONTEVIDEO

SE ENCARGA DE ESTATUAS Y YESERIAS

SE ATIENDEN Pedidos de Campaña

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham y grising para enfermos.

Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la

Panadería La Fraternidad Uruguaya

de ANTONIO CHAO Calle MIGUELETE 1615 á 1619

NOTA: Repartos á domicilio todo el día

8 Folletín de TIERRA GALLEGA

PAN DE CENTENO

(NOVELA GALLEGA)

POR

ANTONIO SUAREZ DE PUGA

mente y sobando los naipes D. Fulgencio.

— Oiga usted D. Fulgencio — dijo Gumersindo tirando nerviosamente de una guía de su martirizado bigote: — no sea tanta la cera que ardan los santos; que a lo tonto, a lo tonto, usted va soltando todo el recochino veneno que tiene dentro, y a mí...

— A usted, ¿qué? — contestó, enrojeciendo hasta congestionarse, el cura.

— A mi... — repuso tornándose amarillo el secretario y crispando los puños.

— A usted — repitió el cura marcando pausadamente las palabras — le van a asar de un tiro el día que dé usted con un hombre de vergüenza.

— ¡Jesús! ¡Jesus! — esclamó Filomena, levantándose de su asiento y dirigiéndose a la puerta contigua.

Como dos gallos rivales contemplaronse el cura y el secretario; y algo muy grueso iba a salir por la boca de aquél, a juzgar por el gesto de ira que animó su rubicunda faz, cuando un rechinar de botas, unos pasos menudos sonaron próximos, a la par que D.ª Encarna, ensanchando las ventanas de la nariz y aspirando con fuerza: — Es D. Teodorito; se gñele a tres leguas — dijo.

Un subido perfume impregnó el ambiente de la habitación, y una aflautada voz, arrastrando mucho las eses, hizo escuchar un: Buenas noches, señores y señoras — a que contestaron los contertulios con un: — Buenas, D. Teodorito.

Filomena alargó mas el saludo con la cariñosa recriminación de: — Bien se hace usted esperar.

— ¡Ah! No es culpa mía — repuso el recién llegado, recogiéndose cuidadosamente la fina y entallada sotana y sentándose muy próximo a Filomena — He tenido, antes de venir aquí — prosiguió — que cambiar de ropa; hasta de camisa.

— Qué, ¿se cayó usted al río? Pues mire usted que el reuma viene en seguida. ¿De que cogí yo la mia, más que de las mojaduras qué agarré allá en mis mocedades? Pero bendito sea Dios, que mientras estuve soltera, naide lavó la ropa de la casa de mis padres más que yo. Acuérdome que, retozando un dia a la orilla...

— ¡Mamá! — dijo poniéndose encendida Filomena y mirando iracunda a D.ª Encarna

— Bueno, no lo contaré — Y dirigiéndose a D. Teodorito: — ¿Quiere usted — dijo — que le mande hacer un hervido de vino con jamón, que pa las mojaduras?...

— Pero señora — interrumpió Teodorito, — si no me he caído al río ni me he mojado en parte alguna...

— Si no has de acertar nunca ni por casualidad — dijo D. Bartolo encojiéndose de hombros y mirando despreciativamente a D.ª Encarna.

— He tenido que cambiar de ropa, porque, señores, no he visto nada más sucio que estos paisanos. Fuí a confesar a ese que el otro día se desgració en las canteras, y no pueden ustedes formarse idea de la inmundicia en que viven esas gentes. ¡Que olor, santos cielos! Y luego, allí salieron de la conejera hasta cuatro o cinco chiquillos a cada cual más desharrapados, y con unas caras, y sobre todo con unas narices tan adornadas, que ¡berrr! Y como aquí en este país aún queda la antihigiénica costumbre de besar la mano a los sacerdotes, figúrense ustedes cómo me pondrían la mía.

Filomena miró con compasiva ternura la blanca mano de D. Teodorito.

— En fin, que me revolvieron el estómago. Para remate, después que oí en confesión a aquél desventurado, apenas salí, noté un desasosiego en todo mi cuerpo, de suyo ya sumamente impresionable, que llegué a casa, y si ustedes me lo permiten, les diré que...

— Una plaga, ¿verdá? — interrumpió doña Encarna. — ¡Vaya por Dios! Pues le advierto a usted que para conjurar esos bichos no hay mejor cosa que ahumarse con ramas de torbisco.

EL VERMOUTH
OYAMA
ES EL MEJOR
Fernando Parrabéro

Manuel B. Comesaña
BALANCEADOR Y REMATADOR PÚBLICO
ITUZAINGÓ, 1467 - Palacio Braceras

La Vieja Ciudadela
CERVECERIA AL AIRE LIBRE
GRAN CHOPP a 5 centésimos
Pan relleno » 5 »
Bmé. Mitre, frente al Solís

BEBED
SIDRA ALTAMIRA
FUMAD
CIGARRILLOS 20
Marcelino Vazquez. — Montevideo

Provisión Buenos Aires
DE BENJAMIN PIÑEIRO
Especialidad en artículos españoles recibidos directamente por la casa.
ITUZAINGO, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo

Restaurant "Sud América"
Teléfono: Uruguaya, 1923 (Central)
DE MINIÑO & FERNANDEZ
ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES
COCKTAILS Y MINUTAS * MERCADO CENTRAL N.os 75 y 76
PRECIOS MODICOS — MONTEVIDEO

Caja de Préstamos sobre alhajas
Gran Stock en alhajas de ocasión
CAMBIO ARANA HNOS.
Juan Carlos Gomez, 1303

Sastrería LA REGENTE
de GATO y GARCIA
Especialidad en trajes sobre medida
Casimires ingleses y franceses
PRONTITUD, ESMERO Y PRECIOS MÓDICOS
CALLE RIO NEGRO NÚM. 1683
entre Miguelete y O. del Plata
TELÉFONO: LA URUGUAYA, 485-CENTRAL

Gran Spumante Asti
PROBARLO ES ADOPTARLO
Gallo, Mezzano y Cía.
909 - URUGUAY - 911 — MONTEVIDEO
TELÉFONO: La Uruguaya, 199-Central

María G. de la Cruz
MASAGISTA
Calle Soriano N.° 957
MONTEVIDEO
Teléfono: La Uruguaya, 2011 — Central

LA SIRENA
Colchonería y Toldería
de MANUEL COUTO
Casa especial en colchones de lana :: :: ::
:: :: :: y artículos pertenecientes al ramo
CALLE CARMEN, 2385
MONTEVIDEO

Nicolás L. Minetti
VERMOUTH SOLÉ
Superior a todos los vermouths
Rey de los Vermouths
Libres, 1721 - Montevideo

Tabaco Puerto Rico
Siempre el mejor
Con premios de Uno, Dos y Cinco paquetes

CAFÉ SARANDÍ
DE
RODRIGUEZ y CABANELAS
Excelentes aperitivos - Rico café - Licores puros
JUNCAL, 1333
Frente a la Plaza Independencia
Teléfono: LA URUGUAYA, 1099 - Central

Nuevo Almacen de la Alianza
de J. GONZALEZ y Hnos. — Sucursal en la Colonia Suiza
CASA ESPECIAL en: Comestibles, Licores, Vinos finos, y Conservas surtidas, Vino Gallego. — DEPÓSITO de productos de la Colonia Suiza recibidos directamente Queso, Manteca, Miel, Etc.
PIEDRAS, 645 esq. BARTOLOME MITRE, 1551 — MONTEVIDEO
Teléfono: LA URUGUAYA, 958 - Central

Gallegos:
Tomad el café y el vermouth en el
"Tupí Nambá"
de Francisco San Román

WISKY DEWAR

Carmen Ruibal
Profesora de Corte
Sistema MENDIA
Canelones, 837 Montevideo

Fume Vd. los exquisitos
Cigarrillos MONTEVIDEO
Son los MEJORES

Yo lo sé bien, por que en mis mocedades.

— ¡Mamá! — exclamó toda sofocada Filomena, estrujando el libro que sostenía sobre su falda — que es la hora de tomar el específico. Si yo no me acuerdo...

— Pero hija; si lo he tomado antes de cenar.

— No has terminado tu cuento — dijo D. Fulgencio.

— Pues nada — repuso Teodorito; — que allí en la palangana quedaron nadando hasta cuatro. ¡Buen trabajo me costó el darles caza! ¡Que asco de país! En mi vida he visto tanta pulga. En casa de mi tío el Arcediano ..

— ¡Per Vitam! ¿Pero eran pulgas? — dijo D. Fulgencio tirando la baraja sobre la mesa.

— ¿Pues que creía usted? — Y al decir estas palabras, D. Teodorito mostrábase ofendido y horrorizado de que pudiera suponerse que otra clase de insectos domésticos fuesen osados á cebarse en su cuerpo casto y de exquisita sensibilidad.

— Nada, nada — dijo D. Fulgencio mirando socarronamente á don Teodorito. — Pensé que me iba á salir un *uñero* y resulta que va a ser un *panadizo*, que al principio parece que no es nada, y luego...

— ¡Ya lo creo! — observó D.ª Encarna, escudriñando con la vista las manos de D. Fulgencio. — Al tío Ambrosio el arriero, que Dios haiga, hermano de mi difunta madre, que Dios haiga también en su santa gloria, pués tuvieron que cortarle el brazo por mor de uno de esos panadizos. Y mire usted, se coge una cebolla de las albares, y se coge grasa de cerdo negro, y se coge una sartén... Ahora mismo; ahora mismo. Filomena, levántate y...

— No se moleste usted, D.ª Encarna.

— Si no es molestia, señor; por Dios, no faltaba más... ¡Rita! ¡Rita! ¡Filomena, mujer!

— Pero si no hay tal panadizo; si eso del panadizo fué una... una... ¿Cómo se dice don Teodorito, cómo se dice en retórica, cuando se dice una cosa, así... que no se quiere decir claro?

— No le entiendo á usted.

— Ni falta.. Pero tú bien me entiendes — dijo muy por lo bajo D. Fulgencio. Y cambiando de tono, y tomando de nuevo la baraja: — Conque ¿la echamos, ó nó?

— Vamos allá — respondió D. Bartolo.

D. Fulgencio, D. Bartolo y Gumersindo se dispusieron á jugar.

— Aquí le traigo á usted el *Kempis* y la *Panace á espiritual* — dijo D. Teodorito inclinándose al oído de Filomena.

— ¡Gracias! No sé cómo pagar á usted tantas molestias — repuso aquélla entornando los ojos.

— Ahí va esa sota... Y zorra en principio de cazadero... — dijo D. Fulgencio dando con los nudillos de la mano sobre la camilla.

Filomena miró á D. Fulgencio, y después á D. Teodorito, haciendo un gesto de desdén sobre la personalidad de aquél.

— Es de los de la *breve antigua* — dijo D. Teodorito con igual expresión que Filomena.

— Ya, ya. Da risa: usted de vicario de él.

— Es fácil que no sea por mucho tiempo.

Filomena empezó á hojear el libro forrado de negro con dibujos dorados como un ataúd.

— ¿Lo ha leído usted? — preguntó sutilmente.

— Sí — repuso D. Teodorito desviando de su interlocutora los ojos azules que, adormilados, fulguraban en el rostro barbilampiño de terso y nacarado cutis.

— ¿Qué capítulo ó pasaje le gusta á usted más, D. Teodorito? — insistió melosamente Filomena.

— ¡Per vitam! ¿Por qué no falla usted esa sota? — dijo todo apurado D. Fulgencio, manoteando sobre Chindasvinto, que era el rey que en el hule señalaba al puesto fijo del cura. — Tarde y con mal. Juega usted peor que mi Petronila — añadió, lanzando los rayos de su inofensiva ira sobre Gumersindo.

Este, con las cartas en la mano, fija la vista en D. Bartolo y el oído atento á un ruido de voces que venía de la calle, nada contestaba; cuando de impro-

CAFÉ SUIZO

DE

SEVERINO BARCALA

SUCESOR DE FEDERICO BION

Restaurant a la Carte

Casa especial en el ramo de Café y Cerveceria. » Comidas frias y calientes a todas horas del dia y de la noche. » Servicio esmerado. » Precios módicos.

CALLE JUNCAL, 1367

Frente a la Plaza Independencia

Teléf. La Uruguaya, 755-Central. * MONTEVIDEO

EL TRIUNFO

ELABORACION

DE

CAFÉ

Joaquin Lourido

TELÉFONO:

La URUGUAYA, 610

AGUADA

MUN[illegible], 2422 [illegible]

CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa

ZABALA, 1514 :-: MONTEVIDEO

"SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida * Espléndidas piezas con vistas á la calle. :: Comida inmejorable. :: Trato excelente. * Se sirven viandas

Bodega "IDA" de Angel Salvo

PANTANOSO

El vino nacional marca COCINERO

GARANTIDO NATURAL — ES EL MAS CARO PERO EL MEJOR

Para pedidos dirigirse: Teléfono Montevideo, 465 - (Paso)

Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

Surtido general de articulos españoles recibidos directamenta por la casa

BARTOLOME MITRE 1150 esq. CAMACUA — MONTEVIDEO

Primer Almacén Nueva España

DE DOMINGO MÁRQUEZ

Surtido general y selecto — Se lleva á domicilio

DURAZNO 1045 - 1049 esq. RIO NEGRO 1101

Juan Rodríguez López

Contador Público 1er Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsa y revisión de libros, Balances e inventarios Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE URUGUAY, 1118 :-: MONTEVIDEO

El tabaco habano fragante y agradable de Vuelta Abajo es el empleado en los

Cigarrillos N

EMBOQUILLADOS DE LUJO

CARNICERIA

DE J. C. SÁNCHEZ

MERCADO DEL PUERTO — PUESTO N.º 71

MONTEVIDEO

GRAN REBAJA DE PRECIOS

FACTURA DE PRIMERA CLASE

El dueño de este establecimiento, en vista de la crisis que existe actualmente, ha resuelto poner el artículo al alcance de todos.

mento de $ 0.02 centé a domicilio, siempre que sea con el au-

El Anís Carabanchel y el Aguardiente Anisado de España. Triple seco AMOR

SON LOS MEJORES SUPERAN A SUS SIMILARES

Propietario: ESTEBAN FORTUNY * Justicia 2237 * Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 679 » Aguada

LAS NOVEDADES

de JUAN MARABOTTO

CALLE JUAN CARLOS GOMEZ ESQUINA BUENOS AIRES

Ha recibido una gran cantidad de Pyjamas, que se venden desde $ 2.20 hasta otros precios de las mejores clases.

Portella, Sexto & Cía.

CAFE Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION * Telegramas: PORTELLA * EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1416. MONTEVIDEO

ALMACEN Y JUGUETERIA

DE

Rodriguez y Garcia Pico

Moñitas, tallarines y ravioles frescos, comestibles de todas clases, conservas alimenticias, vinos y licores, fiambres, dulces y quesos ::

Tel. La Uruguaya, 778 (Cordón) * San José esq. Yaguarón. - Montevideo

CARDEZO Y LORENZO

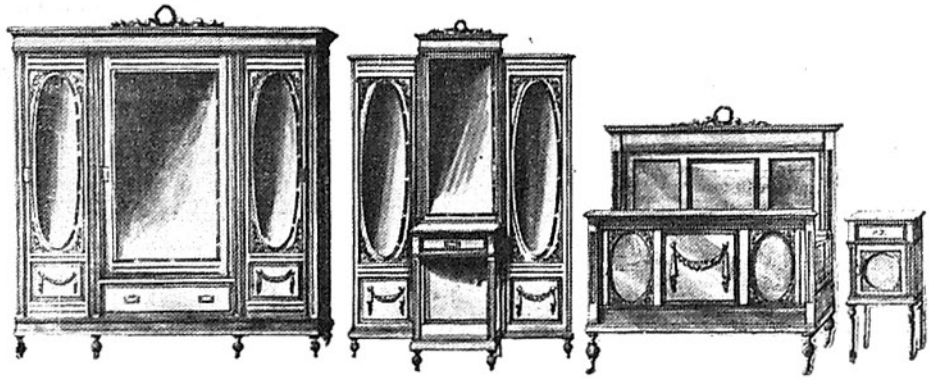
Teléfono: LA URUGUAYA 354 » (Aguada)

"Tres Picos" - "La Flor" y "Ameral" Marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de "Cazalla de la Sierra" Gran "Amaro Ameral" (superior á todos los amaros). Jarabes y licores en general

GUAVIYU, 2246 MONTEVIDEO

"La Vencedora"



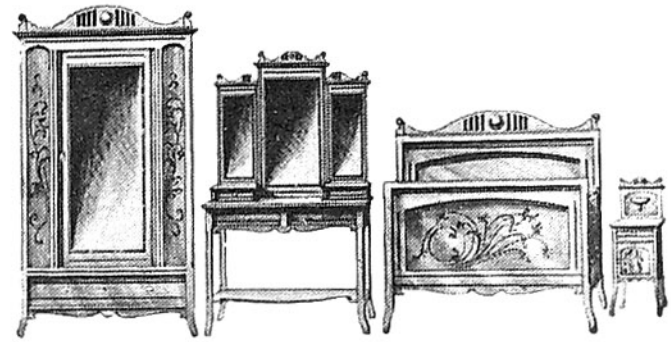
Soberbio juego de **DORMITORIO TRES CUERPOS**, estilo **LUIS XVI**, con artísticas esculturas y herrajes en bronce, por . . . . $ **195.—**

Para convencerse Vd. de nuestro **REGALO**, visite nuestros Salones de Ventas,

CALLE URUGUAY, 1124
Y Avda. GRAL. FLORES, 2565

Juego de **DORMITORIO** para **MATRIMONIO**, estilo **INGLÉS MODERNO**, por . . . . . $ **120.—**

Solicite Vd. nuestro CATALOGO 1917, se le enviará gratis a cualquier parte de la República



Modesto Rodríguez & Cía

MONTEVIDEO

Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS

Juan Rodríguez Rial y Cía.

MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguaya, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO

Ferretería "RADIUM"

JUNCAL, 1438
ESQ. PARANÁ
MONTEVIDEO

PERSIANAS para puertas y ventanas, hasta 2 metros de ancho. — SORBETERAS, HELADERAS, FIAMBRERAS, FILTROS para agua, PORRONES y BOTELLAS de barro, TARROS de vidrio para dulce, PRENSAS para frutas y uvas y demás artículos para verano.

POLVOS INSECTICIDAS "RADIUM"
los más potentes y eficaces

CERA "RADIUM" La mejor preparaciónpara encerar y abrillantar pisos, muebles, y parquets; de fácil aplicación y resultado garantido. Pinta y encera los pisos en una sola operación. Hay colores nogal, cedro, roble e incolora.

PAISANOS:

No uséis en vuestras comidas

otro aceite que el puro de oliva